

*Nina Justina Likina La poésie sur la route
Posudek bakalářské práce FFUK 2015*

Jak uvedeno v českém resumé, ve své bakalářské práci sepsané pod vedením doc. Václava Jamky se autorka zabývá motivem cesty v díle a životě Jeana-Arthura Rimbauda.

Jde o motiv putování, bloudění (pèlerinage, errance, vagabondage) případně úniku (fugue, escapade, fuite, échappée aj.), či prostě přemístování či pochodu (déplacement, marche) apod.

Toto téma je zvoleno případně: jde skutečně o zásadné téma ve všech údobích Rimbaudova velmi krátkého tvůrčího období. Vyskytuje se od počátku. Jak známo, už ve své době F.X. Šalda interpretoval Rimbauda jako „božského rošťáka“, který stále prchá, vždy někam jinam: před vlastní matkou, z rodného města, před měšťáky, před civilizací, z Francie kamkoli jinam, před povinnostmi, před náboženskou vírou, neboť pro něho „život je jinde“ *vie est ailleurs*“, a snad dokonce i sám před sebou, neboť i „já je někdo jiný“.

A nejen to, sám závěr Rimbaudova života (nikoli tedy pouze tvorby) bývá některými znalci Rimbaudovy poezie vykládán jako svým způsobem pokračování Rimbaudovy cesty. Básníkovo bloudění africkou pouští jako by bylo naplněním jeho představy o absolutní poezii, podle níž se poezie přetavuje v život, obojí jakoby splývá v život-dílo, *œuvre-vie*. Tento koncept poezie života nazývá autorka práce „nouvelle poésie vitale“ ve smyslu básnické autentičnosti („authenticité poétique“). Tyto závěry jsou formulovány v resumé bakalářské práce.

Autorka práce Nina Justina Likina projevuje poměrně slušnou obezřetnost Rimbaudovou tvorbou, jakož i sekundární literaturou (Etiemble, Borer, Bonnefoy aj.). I to samo je hodno chvály, jelikož sekundární literatura zabývající se Rimbaudem je nepřehledná. Autorka práce tedy musela nutně přistupovat k pramenům selektivně a budiž pochválena za to, že se v této houštině orientovala celkem spolehlivě. Jinými aspekty Rimbaudovy poezie (její formální stránkou, genezí, recepcí a působením na pozdější francouzskou, popřípadě českou literaturu se autorka nezabývá a ovšem téma práce ani tak nebylo stanoveno.

Práce je sestavena a zpracována s patřičným vzhledem do Rimbaudovy poezie, je sepsána poměrně kvalitní francouzštinou, jakkoli se v textu vyskytuje určité množství jazykových, gramatických a typografických nedostatků, místy je práce ne zcela domyšlena, v některých pasážích je formulačně na výši, jindy je poznamenána spěchem. Namátkou:

s. 4 enfant sensitif m. sensible

s. 4 la révolte qui *se* nait

s.5 George Izambard m. Georges

s.6 pérégrin m. pèlerin aj.

s.11 Ronan m. Rénan

a kupříkladu také *La* Saison en enfer m. Une Saison etc.

Tyto nedostatky ovšem nelze považovat za příliš závažné. Jako důležité se mi jeví, že Likina zcela nesporně si klade řadu náležitých otázek, její analýza není povrchní, prokazuje

schopnost kritického přístupu k textu. S přihlédnutím k uvedeným kvalitám doporučuji hodnotit posuzovanou bakalářskou práci klasifikačním stupněm výborně.

V Praze dne 2.9.2015

Aleš Pohorský
oponent